



**KREYÒL AYISYEN**  
**HAITIAN CREOLE**



**KREYÒL AYISYEN**  
**HAITIAN CREOLE**



**KREYÒL AYISYEN**  
**HAITIAN CREOLE**

**Sipò Lang Isit La!**  
**Language Help Here!**

**Sipò Lang Isit La!**  
**Language Help Here!**

**Sipò Lang Isit La!**  
**Language Help Here!**

**Kijan pou gen aksè sèvis lang**  
**How to access language services**

**KONTAK AK ENFÒMASYON:**

- Sit Entènèt Vil: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- Enfòmasyon Vil: 3-1-1
- Ijans: 9-1-1
- Soumèt yon plent pou aksè lang: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**CONTACTS AND INFORMATION:**

- City Website: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- City information: 3-1-1
- Emergencies: 9-1-1
- Submit a complaint: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**Kijan pou gen aksè sèvis lang**  
**How to access language services**

**KONTAK AK ENFÒMASYON:**

- Sit Entènèt Vil: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- Enfòmasyon Vil: 3-1-1
- Ijans: 9-1-1
- Soumèt yon plent pou aksè lang: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**CONTACTS AND INFORMATION:**

- City Website: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- City information: 3-1-1
- Emergencies: 9-1-1
- Submit a complaint: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**Kijan pou gen aksè sèvis lang**  
**How to access language services**

**KONTAK AK ENFÒMASYON:**

- Sit Entènèt Vil: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- Enfòmasyon Vil: 3-1-1
- Ijans: 9-1-1
- Soumèt yon plent pou aksè lang: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**CONTACTS AND INFORMATION:**

- City Website: [www.phila.gov](http://www.phila.gov)
- City information: 3-1-1
- Emergencies: 9-1-1
- Submit a complaint: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

Retire eki konsève kat la pi ba. Prezante li bay nenpòt anplwaye Citi epi y'ap kontakte yon entèprèt pou ou.

Retire eki konsève kat la pi ba. Prezante li bay nenpòt anplwaye Citi epi y'ap kontakte yon entèprèt pou ou.

Retire eki konsève kat la pi ba. Prezante li bay nenpòt anplwaye Citi epi y'ap kontakte yon entèprèt pou ou.

**Mwen pale Kreyòl Ayisyen.**

- Mwen bezwen asistans e mwen ta renmen gen yon entèprèt.
- Mwen gen dwa pou resevwa èd nan lang mwen prefere.
- Tout ajans Vil Filadèlfi gen obligasyon pou asire yon askè egal a pwogram yo, kèlkeswa lang ki pale a.



**KONTAK AK ENFÒMASYON:**  
Enfòmasyon Vil: 3-1-1  
Ijans: 9-1-1  
Soumèt yon plent pou aksè lang: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**Mwen pale Kreyòl Ayisyen.**

- Mwen bezwen asistans e mwen ta renmen gen yon entèprèt.
- Mwen gen dwa pou resevwa èd nan lang mwen prefere.
- Tout ajans Vil Filadèlfi gen obligasyon pou asire yon askè egal a pwogram yo, kèlkeswa lang ki pale a.



**KONTAK AK ENFÒMASYON:**  
Enfòmasyon Vil: 3-1-1  
Ijans: 9-1-1  
Soumèt yon plent pou aksè lang: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

**Mwen pale Kreyòl Ayisyen.**

- Mwen bezwen asistans e mwen ta renmen gen yon entèprèt.
- Mwen gen dwa pou resevwa èd nan lang mwen prefere.
- Tout ajans Vil Filadèlfi gen obligasyon pou asire yon askè egal a pwogram yo, kèlkeswa lang ki pale a.



**KONTAK AK ENFÒMASYON:**  
Enfòmasyon Vil: 3-1-1  
Ijans: 9-1-1  
Soumèt yon plent pou aksè lang: (215) 686-4670 [phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)

Ou ka gen asistans gratis nan lang ou prefere a lè ou askede a sèvis Vil yo.

You can get free assistance in your preferred language when accessing City services.

Vil Filadèlfi pwoteje dwa moun ki pa pale, li, ekri oswa konprann Anglè.

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write or understand English.

Ou ka jwenn sèvis entèprèt gratis lè ou bezwen èd oswa enfòmasyon nan men yon ajans Vil la.

You have access to free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Ou ka depoze yon plent si ou pa resevwa oswa si yo te refize ba w' èd nan lang ou.

You can file a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Ou ka gen asistans gratis nan lang ou prefere a lè ou askede a sèvis Vil yo.

You can get free assistance in your preferred language when accessing City services.

Vil Filadèlfi pwoteje dwa moun ki pa pale, li, ekri oswa konprann Anglè.

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write or understand English.

Ou ka jwenn sèvis entèprèt gratis lè ou bezwen èd oswa enfòmasyon nan men yon ajans Vil la.

You have access to free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Ou ka depoze yon plent si ou pa resevwa oswa si yo te refize ba w' èd nan lang ou.

You can file a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Ou ka gen asistans gratis nan lang ou prefere a lè ou askede a sèvis Vil yo.

You can get free assistance in your preferred language when accessing City services.

Vil Filadèlfi pwoteje dwa moun ki pa pale, li, ekri oswa konprann Anglè.


The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write or understand English.

Ou ka jwenn sèvis entèprèt gratis lè ou bezwen èd oswa enfòmasyon nan men yon ajans Vil la.

You have access to free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Ou ka depoze yon plent si ou pa resevwa oswa si yo te refize ba w' èd nan lang ou.

You can file a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

 **Remove and keep the card below.**

Present it to any City employee and they will contact an interpreter for you.

 **Remove and keep the card below.**

Present it to any City employee and they will contact an interpreter for you.

 **Remove and keep the card below.**

Present it to any City employee and they will contact an interpreter for you.



- **I need assistance** and would like an interpreter.
- **I have the right to receive help** in my preferred language.
- **All City of Philadelphia agencies** are required to ensure equal access to their programs, regardless of language spoken.

**CONTACTS AND INFORMATION:**  
 City information: **3-1-1**  
 Emergencies: **9-1-1**  
 Submit a language access complaint: **(215) 686-4670**  
[phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)



- **I need assistance** and would like an interpreter.
- **I have the right to receive help** in my preferred language.
- **All City of Philadelphia agencies** are required to ensure equal access to their programs, regardless of language spoken.

**CONTACTS AND INFORMATION:**  
 City information: **3-1-1**  
 Emergencies: **9-1-1**  
 Submit a language access complaint: **(215) 686-4670**  
[phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)



- **I need assistance** and would like an interpreter.
- **I have the right to receive help** in my preferred language.
- **All City of Philadelphia agencies** are required to ensure equal access to their programs, regardless of language spoken.

**CONTACTS AND INFORMATION:**  
 City information: **3-1-1**  
 Emergencies: **9-1-1**  
 Submit a language access complaint: **(215) 686-4670**  
[phila.gov/languageaccess](http://phila.gov/languageaccess)